



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

Erkezett: 2013. MÁJ. 30.  
PK-142  
Pályázat: Munkálatok  
Állapot:

Törvényszék:

01 Fővárosi Törvényszék

Tárgyév:

2 0 1 2

## Beküldő adatai



	Előtag	Családi név	Első utónév
Viselt név:		MURVAI	LÁSZLÓ
Születési név:		MURVAI	LÁSZLÓ
Anyja neve:		SZALAY	ZSUZSANNA
Születési ország neve:	MAGYARORSZÁG		
Születési település neve:	BUDAPEST		
Születési ideje:	1 9 7 4 - 1 1 - 0 5		

## Szervezet neve:

Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány

## Szervezet székhelye:

Irányítószám:

1 0 2 8

Település:

Budapest

Közterület neve:

Gazda

Közterület jellege:

utca

Házaszám:

20

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

Bejegyző határozat száma:

9 . P K . 6 5 6 7 7 / 1 9 9 1 / 1

Nyilvántartási szám:

0 1 / 0 3 / 1 5 5 5

Szervezet adószáma:

1 9 6 6 2 9 4 1 - 1 - 4 1

Képviselő neve:

Berger Antal

Képviselő aláírása:

PESTHIDEGKÚTI NÉMET  
NEMZETISÉGI ALAPÍTVÁNY  
Gazda u. 20.  
Tel.: 9662941-1-41

Keltezés:

Budapest

2 0 1 3 - 0 5 - 2 8



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány

<b>Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege</b>			
<i>(Adatok ezer forintban.)</i>			
	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)</b>			
A. Befektetett eszközök	1 200		500
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök			
III. Befektetett pénzügyi eszközök	1 200		500
B. Forgóeszközök	295		591
I. Készletek			
II. Követelések			
III. Értékpapírok			
IV. Pénzeszközök	295		591
C. Aktív időbeli elhatárolások			
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>1 495</b>		<b>1 091</b>
<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)</b>			
D. Saját tőke	1 495		1 091
I. Induló tőke/jegyzett tőke	150		150
II. Tőkeváltozás/eredmény	1 690		1 345
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből	-345		-404
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek			
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek			
G. Passzív időbeli elhatárolások			
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>1 495</b>		<b>1 091</b>



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány

**Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása**

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele									
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	1 143		1 152				1 143		1 152
- tagdíj, alapítótól kapott befizetés									
- támogatások	396		752				396		752
- adományok	747		400				747		400
4. Pénzügyi műveletek bevételei	58		37				58		37
5. Rendkívüli bevételek									
ebből:									
- alapítótól kapott befizetés									
- támogatások									
A. Összes bevétel (1+2+3+4+5)	1 201		1 189				1 201		1 189
ebből: közhasznú tevékenység bevételei									
6. Anyagjellegű ráfordítások	1 546		1 473				1 546		1 473
7. Személyi jellegű ráfordítások									
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai									
8. Értékcsökkenési leírás			20						20
9. Egyéb ráfordítások			100						100
10. Pénzügyi műveletek ráfordításai									

Kitöltő verzió:2.52.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2013.05.28 16.08.06



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány

Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
11. Rendkívüli ráfordítások									
B. Összes ráfordítás (6+7+8+9+10+11)	1 546		1 593				1 546		1 593
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai									
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	-345		-404				-345		-404
12. Adófizetési kötelezettség									
D. Adózott eredmény (C-12)	-345		-404				-345		-404
13. Jávahagyott osztalék									
E. Tárgyévi eredmény (D-13)	-345		-404				-345		-404
<b>Tájékoztató adatok</b>									
A. Központi költségvetési támogatás	246		0				246		0
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás	671		700				671		700
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Normatív támogatás									
E. A személyi jövedelamadó meghatározott részének adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján kiutalt összeg	26		52				26		52
F. Közszolgáltatási bevétel									

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.

Könyvvizsgálói záradék

Igen

Nem



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

## 1. Szervezet azonosító adatai

### 1.1 Név

Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány

### 1.2 Székhely

Irányítószám: 1028

Település: Budapest

Közterület neve: Gazda

Közterület jellege: utca

Hátszám: 20

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

1.3 Bejegyző határozat száma: 9 . PK . 65677 / 1991 / 1

1.4 Nyilvántartási szám: 01 / 03 / 1555

1.4 Szervezet adószáma: 19662941 - 1 - 41

1.6 Képviselő neve: Berger Antal

## 2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

A Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítványt 1991. március 1-i hatállyal alapította a Pesthidegkúti Ófalui Plébánia Képviselő testülete.

Alapítványunk elsődleges célja és tevékenysége a Pesthidegkút területén élt és élő német nemzetiség hagyományainak, kulturális értékeinek megóvása. Ennek érdekében igyekszünk helyi rendezvények, összejövetelek által a német nemzetiség összetartását erősíteni, folyamatos kapcsolatot fenntartani a Pesthidegkút testvérvárosában, Mosbach-ban működő „Heimatverein Pesthidegkút” (Hidegkúti Szülőföld Egyesület) partner társadalmi szervezettel. Igyekszünk együttműködni a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatával, a Fővárosi Német Önkormányzattal, illetve a Budapest Főváros II. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzattal.

## 3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Programok

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 1991. évi XX tv. 121. §

Közösségi, kulturális hagyományok, értékek ápolása

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Bp. II/A kerület Német kisebbségi és magyar lakossága

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 255

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Helyi német nemzetiségi kulturális rendezvények szervezése és lebonyolítása Pesthidegkúton, kapcsolattartás és közös rendezvényszervezés a németországi partnerszervezettel.



# A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

## 1. Szervezet azonosító adatai

### 1.1 Név

Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány

### 1.2 Székhely

Irányítószám: 1028

Település: Budapest

Közterület neve: Gazda

Közterület jellege: utca

Hászám: 20

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

1.3 Bejegyző határozat száma: 9 . PK . 65677 / 1991 / 1

1.4 Nyilvántartási szám: 01 / 03 / 1555

1.4 Szervezet adószáma: 19662941 - 1 - 41

1.6 Képviselő neve: Berger Antal

## 2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

A Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítványt 1991. március 1-i hatállyal alapította a Pesthidegkúti Ófalui Plébánia Képviselő testülete.

Alapítványunk elsődleges célja és tevékenysége a Pesthidegkút területén élt és élő német nemzetiség hagyományainak, kulturális értékeinek megóvása. Ennek érdekében igyekszünk helyi rendezvények, összejövetelek által a német nemzetiség összetartását erősíteni, folyamatos kapcsolatot fenntartani a Pesthidegkút testvérvárosában, Mosbach-ban működő „Heimatverein Pesthidegkut” (Hidegkúti Szülőföld Egyesület) partner társadalmi szervezettel. Igyekszünk együttműködni a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatával, a Fővárosi Német Önkormányzattal, illetve a Budapest Főváros II. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzattal.

## 3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Kultúrális csoportok

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely: 2011. évi. CLXXIX. tv. 115. §

Nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Bp. II/A kerület német kisebbségi és magyar lakossága

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 80

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Sváb tánccsoportok (felnőtt és gyermek), valamint német dalkör működtetése és finanszírozása



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Szervezet neve:

Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány

4. Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

4.1	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	<b>Lekötött betét</b>	<b>700</b>	utófinanszírozású támogatott projektek megvalósítása
4.2	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.3	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	<b>Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (összesen)</b>	<b>700</b>	
	<b>Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (mindösszesen)</b>	<b>700</b>	

5. Cél szerinti juttatások kimutatása

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
	<b>Magán és vállalkozói (szervezeti) adományok</b>	<b>150</b>	<b>400</b>
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	<b>Állami és Önkormányzati támogatások</b>	<b>967</b>	<b>700</b>
5.3	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	<b>Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)</b>	<b>1 117</b>	<b>1 100</b>
	<b>Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)</b>	<b>1 117</b>	<b>1 100</b>

6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
<b>A.</b>	<b>Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás összesen:</b>		



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány

**7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók**

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
<b>B. Éves összes bevétel</b>	<b>1 201</b>	<b>1 189</b>
ebből:		
<b>C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg</b>	<b>26</b>	<b>52</b>
<b>D. Közszolgáltatási bevétel</b>		
<b>E. Normatív támogatás</b>		
<b>F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás</b>		
<b>G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]</b>	<b>1 175</b>	<b>1 137</b>
<b>H. Összes ráfordítás (kiadás)</b>	<b>1 546</b>	<b>1 593</b>
<b>I. Ebből személyi jellegű ráfordítás</b>		
<b>J. Közhasznú tevékenység ráfordításai</b>		
<b>K. Adózott eredmény</b>	<b>-345</b>	<b>-404</b>
<b>L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)</b>		
<i>Erőforrás ellátottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
<i>Ectv. 32. § (4) a) <math>[(B1+B2)/2 &gt; 1.000.000, - Ft]</math></i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) b) <math>[K1+K2 \geq 0]</math></i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (4) c) <math>[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) \geq 0,25]</math></i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Társadalmi támogatottság mutatói</i>	<i>Mutató teljesítése</i>	
<i>Ectv. 32. § (5) a) <math>[(C1+C2)/(G1+G2) \geq 0,02]</math></i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) b) <math>[(J1+J2)/(H1+H2) \geq 0,5]</math></i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Ectv. 32. § (5) c) <math>[(L1+L2)/2 \geq 10 \text{ fő}]</math></i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>





**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

**Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány**

Támogatási program elnevezése:	Szervezeti támogatás
Támogató megnevezése:	<b>Solymári Polgári Tűzoltó Egyesület</b>
Támogatás forrása:	központi költségvetés <input type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés <input type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás <input type="checkbox"/>
	más gazdálkodó <input checked="" type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	<b>2012.01.01.- 2012.12.31</b>
Támogatási összeg:	<b>400 000</b>
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	<b>400 000</b>
- tárgyévben felhasznált összeg:	<b>400 000</b>
- tárgyévben folyósított összeg:	<b>400 000</b>
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/> vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként</b>	
Személyi	
Dologi	<b>400 000</b>
Felhalmozási	
Összesen:	<b>400 000</b>
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>	
<b>Nyári kulturális rendezvények</b>	
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>	
<b>Az Alapítványunk 2012. évi tevékenységét - főbb rendezvényeit - az alábbiakban foglaljuk össze:</b> Fellépés a mosbachi testvérvárosi rendezvényen Májusban részt vettünk a mosbachi Heimatverein jubileumi testvérvárosi ünnepségsorozatán. A szervezetünk által működtetett német nemzetiségi tánccsoportok és a dalkör önálló műsorral szerepelt a rendezvényeken. Templom-búcsú és Német Nemzetiségi Nap (2012. július 7-8.) Tavaly negyedik alkalommal tartottuk meg a 2009-ben nagy sikerrel elindított „Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Napok”-at. A rendezvényeket a II. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzattal közösen bonyolítottuk le július első hétvégéjén.	



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

**Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány**

Támogatási program elnevezése:	<b>KKSI</b>
Támogató megnevezése:	<b>Budapest. II. ker. Önk. Kulturális, Közoktatási és Sport Bizottság</b>
Támogatás forrása:	központi költségvetés <input type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés <input checked="" type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás <input type="checkbox"/>
	más gazdálkodó <input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	<b>2012.04.30.-2012.12.31.</b>
Támogatási összeg:	<b>100 000</b>
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	<b>100 000</b>
- tárgyévben felhasznált összeg:	<b>100 000</b>
- tárgyévben folyósított összeg:	<b>100 000</b>
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/> vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként</b>	
Személyi	
Dologi	<b>100 000</b>
Felhalmozási	
Összesen:	<b>100 000</b>
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>	
<b>Nyári kulturális rendezvények</b>	
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>	
Az Alapítványunk 2012. évi tevékenységét - főbb rendezvényeit - az alábbiakban foglaljuk össze: Fellépés a mosbachi testvérvárosi rendezvényen Májusban részt vettünk a mosbachi Heimatverein jubileumi testvérvárosi ünnepségsorozatán. A szervezetünk által működtetett német nemzetiségi tánccsoportok és a dalkör önálló műsorral szerepelt a rendezvényeken. Templom-búcsú és Német Nemzetiségi Nap (2012. július 7-8.) Tavaly negyedik alkalommal tartottuk meg a 2009-ben nagy sikerrel elindított „Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Napok”-at. A rendezvényeket a II. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzattal közösen bonyolítottuk le július első hétvégéjén.	



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet  
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

**Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítvány**

Támogatási program elnevezése:	<b>Német kisebbségi támogatás</b>	
Támogató megnevezése:	<b>Bp. II. ker. Német Önkormányzat</b>	
Támogatás forrása:	központi költségvetés	<input type="checkbox"/>
	önkormányzati költségvetés	<input checked="" type="checkbox"/>
	nemzetközi forrás	<input type="checkbox"/>
	más gazdálkodó	<input type="checkbox"/>
Támogatás időtartama:	<b>2012.03.01.-2013.02.28.</b>	
Támogatási összeg:	<b>600 000</b>	
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	<b>460 500</b>	
- tárgyévben felhasznált összeg:	<b>460 500</b>	
- tárgyévben folyósított összeg:	<b>600 000</b>	
Támogatás típusa:	visszatérítendő <input type="checkbox"/>	vissza nem térítendő <input checked="" type="checkbox"/>
<b>Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként</b>		
Személyi		
Dologi	<b>460 500</b>	
Felhalmozási		
<b>Összesen:</b>	<b>460 500</b>	
<b>Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:</b>		
<b>Táncsoportok és dalkör</b>		
<b>Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása</b>		
Folytatódott a nemzetiségi táncsoportok és a dalkör működtetése, az Alapítványunk és a II. ker. Német Kisebbségi Önkormányzat finanszírozásával. A csoportok felléptek valamennyi alapítványi rendezvényen (pl. Német Nemzetiségi Nap és Templom búcsú, Karácsonyi ünnepség, Utcabál), továbbá a gyermek táncsoport önálló műsorral szerepelt a Kerület Napján is.		